

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Tisk a informace

## TISKOVÁ ZPRÁVA č. 54/07

11. září 2007

Rozsudek Soudního dvora ve věcech C-76/05 a C-318/05

*Schwarz a Gootjes-Schwarz v. Finanzamt Bergisch Gladbach*

*Komise Evropských společenství v. Spolková republika Německo*

### NĚMECKÉ PRÁVNÍ PŘEDPISY O ODPOČTU ŠKOLNÉHO Z DANĚ Z PŘÍJMŮ JSOU V ROZPORU S PRÁVEM SPOLEČENSTVÍ

*Odpočet plateb školného určitým soukromým školám ze základu daně nesmí být obecně odepřen poplatníkům majícím daňovou povinnost v Německu za školné placené škole, která se nachází v jiném členském státě.*

Ustanovení německého zákona o dani z příjmů umožňuje poplatníkům odečíst 30 % čisté ceny, kterou zaplatili za navštěvování soukromé školy, která odpovídá určitým požadavkům v Německu<sup>1</sup>, nezaopatřeným dítětem, s výjimkou ceny za ubytování, opatrování a stravování.

Jelikož se uvedené daňové zvýhodnění neuplatňovalo ve vztahu k platbám školného školám, které se nacházejí v jiných členských státech, zahájily Finanzgericht Köln a Komise řízení před Soudním dvorem Evropských společenství, aby rozhodl o slučitelnosti uvedeného ustanovení s právem Společenství.

*Věc C-76/05*

Žaloba u Finanzgericht Köln byla podána manžely Schwarzovými. Ti marně žádali u orgánů příslušných v oblasti správy daní, aby zohlednily platby školného ve prospěch *Cademuir International School* ve Skotsku navštěvované dvěma z jejich dětí. V reakci na předběžnou otázku Finanzgericht Köln **Soudní dvůr rozhodl, že právo Společenství brání tomu, aby bylo daňové zvýhodnění obecně odepřeno ve vztahu k platbám školného školám, které se nacházejí v jiných členských státech.**

Ve svých úvahách Soudní dvůr rozlišuje mezi dvěma typy financování škol.

Připomíná tak, že pouze školy financované z podstatné části ze soukromých prostředků se mohou dovolávat volného pohybu služeb. Pokud uvedené školy, které se nacházejí v jiném členském státě než Německu, chtějí

<sup>1</sup> Jde o náhradní soukromé školy, které mají nahrazovat existující nebo předpokládanou veřejnoprávní instituci v dotyčné spolkové zemi a které byly schváleny státem nebo jim bylo vydání povolení podle právních předpisů spolkové země, a doplňující soukromé školy, německé instituce odlišné od náhradních škol, které musejí být uznány podle právních předpisů spolkové země jako doplňující školy poskytující obecné vzdělání.

nabízet vzdělání dětem poplatníků s bydlištěm v Německu, omezuje vyloučení školního zahraničních škol z daňového zvýhodnění jejich volné poskytování služeb.

Pokud jde o školy nacházející se v jiném členském státě než v Německu, které nejsou z podstatné části financovány ze soukromých prostředků, volný pohyb služeb se nepoužije. Daňové zvýhodnění však nesmí být odepřeno ani ve vztahu ke školnému těchto škol. Takovému vyloučení brání svoboda pohybu občanů Unie.

Soudní dvůr konstatuje, že děti manželů Schwarzových tím, že navštěvují vzdělávací instituci nacházející se v jiném členském státě, využily svého práva volného pohybu. Připomíná, že vnitrostátní právní úprava, která znevýhodňuje některé vlastní státní příslušníky z pouhého důvodu, že využili svého práva volného pohybu a pobytu v jiném členském státě, představuje omezení těchto svobod.

Dotčená **právní úprava**, která vede k odepření daňového zvýhodnění poplatníkům, kteří nechali své děti vzdělávat ve škole v jiném členském státě, přitom **znevýhodňuje děti vlastních státních příslušníků z toho pouhého důvodu, že využily své svobody pohybu.**

*Překážka volnému pohybu služeb a omezení svobody pohybu občanů Unie nemohou být odůvodněny argumenty, které uplatňuje německá vláda.*

Zejména překážka volnému pohybu služeb nemůže být odůvodněna skutečností, že ze zásady volného pohybu služeb nemůže vyplývat povinnost rozšířit zvýhodněné daňové zacházení přiznávané určitým školám, které jsou součástí vzdělávacího systému členského státu, i na školy jiného členského státu. **I když jak oblast přímých daní, tak obsah výuky a organizace vzdělávacího systému spadají do působnosti členských států**, nemění to nic na tom, že v rámci výkonu své pravomoci v těchto oblastech **musejí členské státy dodržovat právo Společenství**. Dotčená právní úprava ostatně neupravuje poskytování přímé dotace německým státem dotčeným školám, ale přiznání daňového zvýhodnění rodičům ve vztahu k platbám školného uvedeným školám.

Dále, odmítnutí rozšířit dotčené daňové zvýhodnění na platby školného soukromým školám v jiném členském státě nemůže být odůvodněno skutečností, že posledně uvedené školy nejsou v situaci, která je objektivně srovnatelná se situací německých škol uvedených v dotčené právní úpravě, které podléhají zákazu vybírat školné ve výši, která by umožnila rozlišovat mezi žáky na základě majetkových poměrů jejich rodičů. Dotčená právní úprava totiž podmiňuje daňové zvýhodnění schválením, povolením nebo uznáním dotčené soukromé školy v Německu, aniž by stanovila objektivní kritérium, které by umožňovalo určit, jaký druh školného požadovaného německými školami je odpočitatelný. Z toho vyplývá, že **každá soukromá škola, která se nachází v jiném členském státě než Německu, je z toho pouhého důvodu, že se nenachází v Německu, automaticky vyloučena z dotčeného daňového zvýhodnění bez ohledu na otázku, zda splňuje, či nesplňuje taková kritéria, jako je vybírání školného ve výši, která neumožňuje rozlišovat mezi žáky podle majetkových poměrů jejich rodičů.**

Konečně, zjištěná omezení nemohou být odůvodněna cílem vyhnout se nadměrnému finančnímu zatížení. V tomto ohledu Soudní dvůr uvádí, že by omezení odpočitatelné částky v souvislosti s platbami školného určitou horní hranicí, která odpovídá výši daňového zvýhodnění poskytovaného německým státem s ohledem na určité hodnoty, které jsou mu vlastní, za navštěvování škol na jeho území, představovalo méně omezující prostředek než odmítnutí přiznání dotčeného daňového zvýhodnění. **Každopádně je nepřiměřené úplně vyloučit z daňového zvýhodnění platby školného poplatníky školám nacházejícím se v jiném členském státě.** Tímto jsou totiž z dotčeného daňového zvýhodnění vyloučeny platby školného uvedenými poplatníky školám v jiném členském státě nezávisle na tom, zda tyto školy splňují objektivní kritéria stanovená v souladu se zásadami, které jsou každému jednotlivému členskému státu vlastní, a umožňující určit, jaké druhy školného zakládají nárok na uvedené daňové zvýhodnění.

*Věc C-318/05*

Soudní dvůr při projednávání žaloby na nesplnění povinnosti podané Komisí rozhodl, že **Spolková republika Německo tím, že obecně vyloučila platby školného za navštěvování školy, která se nachází v jiném členském státě, z možnosti odpočtu ze základu daně stanovené německým zákonem o dani z příjmu,**

**nesplnila povinnosti**, které pro ni vyplývají ze svobody pohybu občanů Unie a pracovníků, ze svobody usazování a z práva na volné poskytování služeb.

Krom překážek zjištěných ve věci C-76/05 Soudní dvůr zjistil porušení svobody pohybu pracovníků a svobody usazování rodičů, kteří jsou poplatníky, německou právní úpravou. Tato právní úprava znevýhodňuje zejména pracovníky a samostatně výdělečně činné osoby, kteří se přestěhovali do Německa nebo kteří zde vykonávají své povolání a jejichž děti nadále navštěvují školu vybírající školní poplatky v jiném členském státě. Tyto výdělečně činné osoby nemohou využít daňového zvýhodnění, i když by jej využít mohly, pokud by jejich děti navštěvovaly školu, která se nachází v Německu.

*Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.*

*Dostupné jazyky: CS, DE, EN, FR, HU, NL, PL, RO, SK, SL*

*Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora*

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-76/05>

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-318/05>

*Zpravidla ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.*

*Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého*

*Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*

*Obrazové záznamy z vyhlášení rozsudku jsou dostupné na EBS „Europe by Satellite“, službě poskytované Evropskou komisí, Generálním ředitelstvím Tisku a komunikace, L-2920 Lucemburk, Tel.: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249 nebo B-1049 Brusel, Tel.: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956*